

出國報告（出國類別：洽公）

參加 2017 年新加坡秋季旅展 觀光推廣活動報告

服務機關：台糖公司休閒遊憩事業部尖山埤江南渡假村
姓名職稱：古清南 店副總經理
派赴國家：新加坡
出國期間：民國 106 年 08 月 09 日至 106 年 08 月 15 日
報告日期：民國 106 年 09 月 01 日

摘要

自新政府上任以來，由於政治因素，大陸來臺旅客人數大量減少，致觀光政策即戮力轉向東南亞市場推廣，而新加坡屬全球最國際化國家之一。依據交通部觀光局統計資料顯示，2016年東南亞市場來臺人數達165萬3,908人次，較2015年的142萬5,485人，成長16.02%，然新加坡國家來臺人數自民國100年的29萬9,599人次攀升至去(105)年39萬3,037人次；今(106)年1-6月新加坡來臺旅客達19萬5,442人次，較去年同期(17萬9,485人次)成長8.89%。由此可見，新加坡旅遊市場仍具相當發展潛力，而本渡假村在此旅遊市場洪流中，應持續積極投入及參與，增加曝光度，以達到當地旅行社與遊客將渡假村排入遊程之目標。

今為促進臺星雙方旅遊業者合作，將臺灣特色文化及旅遊景點推廣至國際舞台，由交通部觀光局委託臺灣觀光協會，邀集國內主要操作 INBOUND 市場之國內旅行業者計有16家、飯店/渡假村/休閒農場/溫泉飯店/主題樂園業者有55家、中央/縣市政府代表有11個單位、觀光相關公會/協會有20單位及其他觀光相關行業、表演團體等共同組團參與「2017年新加坡秋季旅展觀光推廣活動」，陣容之龐大，為歷年之最，大家的目的無不期望藉此活動來開拓新加坡人民來臺旅遊市場，擴大臺灣與新加坡之間的觀光商機，進而促使臺灣觀光產業更加蓬勃發展。

目次

	頁次
壹、前言.....	4
貳、目的.....	4
參、過程說明.....	4
肆、參展心得及建議事項.....	5
伍、新加坡秋季旅展相片.....	8
附表一、2017年新加坡秋季旅展推廣活動行程表.....	11
附表二、臺灣館舞台時刻.....	13
附表三、推廣會程序表.....	14

壹、前言

台糖尖山埤江南渡假村，多年來為填補平日與淡季國內旅遊市場之不足，即積極開發耕耘東南亞 INBOUND 團體與自由行市場，因此，今(2017)年江南渡假村持續配合中央政府觀光推廣政策，藉由交通部觀光局國際行銷推廣資源，參與 8 月 9 日至 8 月 15 日在新加坡舉辦的秋季旅展觀光推廣活動，除了解該國的旅遊市場及形態之外，也加強與當地旅行社業者相互間的認識與商務交流，同時結合政府與業界相關觀光資源，創造行銷優勢，宣傳臺灣觀光政策與形象，期能吸引更多新加坡民眾來臺南「做客」，體驗台南地區的風景名勝。

貳、目的

配合交通部觀光局 2017 年施政重點，推動「開拓多元市場策略」之觀光政策，布局東南亞市場，以深化臺灣觀光品牌形象，營造友善接待環境，並吸引會展獎勵旅遊 (MICE)、穆斯林及包機等主題客源來臺觀光旅遊。

新加坡市場為本渡假村 INBOUND 市場之主要客群之一，冀望藉由參加此次新加坡地區旅展及觀光推廣會，了解旅行社同業在市場之最新動態與方向，作為相關配合事項之因應及調整，並促進與國內同業間相互關係深層進化及合作之可能性。而透過參加本次交通部觀光局觀光推廣之活動，除可增加江南渡假村於國外曝光機會，提升在當地旅遊市場知名度與形象外，並能藉由觀光局官方之資源與協助，獲得立即有效與當地旅行社業者面對面洽談，建立人脈與通路的機會，且能以較低費用成本，達成業務拓展目的，對本渡假村 INBOUND 市場之開發與通路布建有相當大之助益。

參、過程說明

「2017 年新加坡秋季旅展觀光推廣活動」，期間自 2017 年 8 月 9 日至 8 月 15 日為期七天（行程如附表一），相關活動過程簡單說明如下：

一、第一天 8/9(三)

14:15 於桃園國際機場搭乘華航 CI751 班機至新加坡，約 19:00 抵達新加坡樟宜機場，辦理入關後轉搭接駁遊覽車，於 20:40 抵達住宿的飯店 Marina Mandrin

(濱華酒店)。

二、第二天 8/10(四)

第二天行程排定在下午 16:00 前為自由活動，早上用完早餐後協同苑真副理搭地鐵至牛車水 (China Town)，拜訪曾於今年 5 月 22 日由交通部觀光局安排至江南渡假村踩線的幾家當地旅遊業者，包括南和旅行社私人有限公司李昱親營運總監、中歐航空旅遊聯盟有限公司林素玉及吳美健二位資深經理、大通旅遊機構有限公司彭碧香主任，以尋求多幫忙安排旅客至渡假村旅遊。

下午於 16:15 在飯店大廳集合，由觀光局人員帶領各單位參展代表至住宿飯店對面的展場，為明天起三天旅展的展位及文宣資料做展前佈置。

三、第三天 8/11(五)

10:00 抵達展場，這次的展場因新加坡國內業者也舉辦旅遊展，所以場地空間無法容納臺灣業者一同參展，所以主辦單位最後以承租 West Atrium, suntec city 百貨購物商場的一樓中庭做為展場。因本渡假村的展位被分配在走道內側，為一般客人較少走到之處，而台南市政府的攤位剛好就在旁邊，所以本日就與張副理兵分二路發送渡假村文宣，以增加宣傳效果。

四、第四天 8/12(六)

旅展期間每天都是從早上 10:00 開始到晚上 21:30 結束，時間很長。今天是第二天也適逢週六休假日，所以大約在中午大家吃飽飯後，人潮就逐漸增加，詢問及索取文宣的民眾也絡繹不絕。因為展場的主舞台就在展位的前方，所以，每到有節目表演的時候，就會聚集較多的民眾，此時詢問旅遊資訊的人數也比較多。

五、第五天 8/13(日)

星期假日，旅展的第三天，早上來參觀的民眾仍舊不多，中午吃飽飯後才見人潮，新加坡人民，每年大都會選擇在 6 月或 11-12 月學生放假的期間，會與家人及親友出國旅遊，經詢問之下，多年來來臺旅遊大多止於中北部地區，這幾天旅展中在詢問客人需求時，倒也有不少已規劃到南部來旅遊了。

六、第六天 8/14(一)

今天下午 14:00 舉行的臺灣觀光業者洽談會，也是本次至新加坡參加旅展活動的重頭戲之一，地點就在 Marina Mandarin 住宿飯店一樓宴會廳舉辦，由新加坡辦事處主任林信任邀請當地旅行社業者與臺灣業者進行業務交流，透過此洽談平台，各業者無不渾身解數介紹本身的旅遊優勢，以促進雙方旅遊業者合作契機，而今天整個活動行程也在最後的檢討會後結束了。

七、第七天 8/15(二)

今天是回程的日子，早上 06:30 就由飯店 morning call，用完早餐於 07:45 所有代表人員在大廳集合，然後搭乘遊覽車至樟宜機場，準備搭 10:25 華航 CI752 班機回臺，於下午 15:00 平安抵達桃園國際機場。

肆、心得及建議

國內旅遊市場有限且自去年開始，在陸客來臺人數嚴重縮減，新飯店仍持續加入戰場下，造成供給遠遠大於需求，以致國內業者無不削價分食，使得國內旅遊市場競爭更趨白熱化。也因為如此，本渡假村極思努力拓展多方旅遊通路，廣開渠水道，才能有效增加入園及住宿旅客人數，是故 INBOUND 市場仍是渡假村未來拓展客源一條可行之路，尤以國際旅遊無限大的市場，是須要我們積極努力去開展與投入的地方。

8 月 9 日代表團一行人晚上到達新加坡樟宜機場時，觀光局駐新加坡辦事處林信任主任及陳韻如資深經理即在出關處迎接，隨後在往下榻飯店的接駁遊覽車上為大家簡單的介紹了新加坡這個國家。他說：新加坡人口 560 多萬人，其中約 350 萬為華人，150 萬為永久居民，50 多萬為外來工作的人；每年民眾出國至臺灣者約有 41 萬人次，其中 75% 是以觀光旅遊為主，且 70% 以上屬自由行，但這幾年來至臺灣旅遊的旅客，大都從台北進至台中(中部地區)就折返，再往東北部的宜蘭及花東等地旅遊，很少碰觸到南部。對此，位處在南部的飯店業者，是目前亟需思考如何創造吸引力，讓新加坡民眾到南部地區來旅遊。

在這三天的旅展與當地民眾接觸洽談中得知，有些民眾已規劃到南部旅遊，也有不少民眾開始詢問中南部的旅遊行程，這對南部地區的業者來講，是一件好消息。另外，新加坡是以無煙囪的觀光業立國，農產品幾乎都是仰賴進口，

所以，部分的民眾為讓小孩了解農村生活，也詢問到是否有採果或農場體驗或DIY的行程。

目前新加坡的旅遊市場雖已然成熟，但仍需要注入新的刺激，才能讓消費者更感興趣，所以，個人覺得如要有效吸引新加坡民眾至渡假村旅遊的話，有以下幾點建議：

- 一、尋找渡假村鄰近鄉里的果農或有機農場與其洽談合作，以做為來台旅客採鮮果或農場體驗行程之安排。
- 二、自由行民眾的訂房大都會上網搜尋資訊，透過訂房網站訂房，雖新加坡人會講中文，但據了解他們仍較偏向閱讀英文資料。所以，為讓渡假村也走向國際化，建議應建設英文資訊網站，供國外客人搜尋訂房或與相關國際訂房平台合作（如：Agoda、Booking.com 等），以增加品牌曝光及國際宣傳。
- 三、為能增加本渡假村在國際上的能見度，建議能夠增加參與國外旅展的次數，不應侷限每年只參加一場國外觀光推廣活動，以開拓更多國外市場。
- 四、現在的旅行社都是唯利是圖，哪邊利潤高，團就往哪家飯店送。所以，建議本渡假村對 INBOUND 住宿價格，應思考酌予調降，以提升價格競爭力，吸引更多來台旅遊的團體或自由行客人入住。
- 五、本次參展可說相當順利成功，對主辦單位事前的用心規劃與安排，給與十分肯定及感謝。不過在 8 月 14 日下午於住宿飯店一樓所舉行的臺灣觀光推廣會活動，其方式個人倒覺得不太習慣，本次主辦單位的做法是安排新加坡旅行社業者在既定的展桌先坐定位，而由臺灣的業者依排定的時間來跑桌，因參與的臺灣業者眾多，所以每家業者只能與當地 3~6 家的旅行社做洽談介紹，其他未安排到的旅行社，就得抓住換場短暫的時間穿梭會場找無人洽談的旅行社做自家產品介紹，這樣效果不但不佳，而且也造成人員於會場內穿梭而顯得秩序凌亂，進而影響了推廣會的成效。希望主辦單位日後再舉辦類似洽談活動時，能夠以飯店業者為主，而由旅行社逐桌去做洽談，效果應會較佳。

伍、新加坡秋季旅展觀光推廣活動相片集



俯瞰旅展場景

江南渡假村展位



旅展開幕剪綵



8/11 旅展開幕式
觀光局駐新加坡辦事處
林信任主任致詞

交通部觀光局
葉文健主任致詞



駐星代表
梁國新大使致詞



8/14 推廣會會場

同仁與當地旅行業者
洽談介紹渡假村



推廣會後成效檢討

2017 年新加坡秋季旅展推廣活動行程表

日期	時間	行程
8 月 9 日 (星期三) 第一天	11:10 11:15 12:15 14:15 ~ 19:15 20:00 20:30	代表團團員欲乘坐專車者至台灣觀光協會一樓 大門集合 專車出發前往桃園國際機場 代表團全體(含自行前往者)至桃園國際機場，於 第一航站華航 Check-in 櫃檯集合，共同辦理團 體登機手續 搭乘華航 CI-751 抵達新加坡國際機場 辦理入境手續，搭乘專車前往住宿飯店 抵達住宿飯店 Check-in
8 月 10 日 (星期四) 第二天	07:30 09:00 16:15 16:30	用早餐 業者自由拜訪客戶 代表團於住宿飯店大廳集合，步行前往展場整備 全體團員至旅展展館整備(含自行前往) 展演人員熟悉台灣館活動區 ■2017 新加坡秋季旅展(NATAS Holidays 2017) 日期：8 月 11 日(五)至 13 日(日) 時間：10am ~ 9:30pm 地點：Suntec Singapore (West Atrium)
8 月 11 日 (星期五) 第三天	07:30 09:30 10:00 12:00 21:30	晨喚、用早餐 代表團員自行前往展場 參加 2017 新加坡秋季旅展(NATAS Holidays 2017) ※展演人員請注意各演出時段，於演出前 15 分鐘報到 ※各單位之團員須派員留守攤位 臺灣館開幕式 旅展結束，團員自行返回飯店
8 月 12 日 (星期六) 第四天 ~ 8 月 13 日 (星期日)	08:00 09:30 10:00 21:30	晨喚、用早餐 代表團員自行前往展場 參加 2017 新加坡秋季旅展(NATAS Holidays 2017) ※展演人員請注意各演出時段，於演出前 15 分鐘報到 ※各單位之團員須派員留守攤位 旅展結束，團員自行返回飯店

第五天	
8 月 14 日 (星期一) 第六天	07:30 晨喚、用早餐 09:00 業者自由拜訪客戶，工作人員先行視察場地、物資確認及推廣會場地佈置 11:00 工作人員先行至會場整備 12:00 代表團員至推廣會場地準備 13:30 ~ 18:00 舉辦臺灣觀光推廣會
8 月 15 日 (星期二) 第七天	06:15 晨喚、用早餐 07:45 團員完成 Check-out 手續於飯店門口集合，搭車前往機場 08:30 抵達新加坡國際機場，辦理出境手續，準備返國 10:25 ~ 15:10 搭乘華航 CI752 班機抵達桃園國際機場 15:45 搭乘專車之團員於行李轉盤集合，一同出關搭乘專車 16:45 抵達協會

附表二

2017 年新加坡秋季旅展舞台活動時間表

時間	8 月 11 日	8 月 12 日	8 月 13 日
11:00-11:30			
11:30-12:00			
12:00-12:30	開幕典禮 (Opening Ceremony)		
12:30-13:00			
13:00-13:30	彩繪木板明信片 (Fruit postcard painting DIY)	彩繪木板明信片 (Fruit postcard painting DIY)	彩繪木板明信片 (Fruit postcard painting DIY)
13:30 -14:00			
14:00-14:30		愛玩彰化 (Fun in Changhua)	台南觀光魅力旅行 (Charm of Traveling in Tainan)
14:30-15:00	花蓮阿美頭飾 DIY (Hualien Aboriginal Headdress DIY)	花蓮阿美頭飾 DIY (Hualien Aboriginal Headdress DIY)	花蓮阿美頭飾 DIY (Hualien Aboriginal Headdress DIY)
15:00-15:30	台灣水果試吃 (Taiwan Fruit Tasting)	台灣水果試吃 (Taiwan Fruit Tasting)	台灣水果試吃 (Taiwan Fruit Tasting)
15:30-16:00			
16:00-16:30			愛玩彰化 (Fun in Changhua)
16:30-17:00			
17:00-17:30	台灣檜木筷 DIY (Hinoki wood chopstick)	台灣檜木筷 DIY (Hinoki wood chopstick)	台灣檜木筷 DIY (Hinoki wood chopstick)
17:30 -18:00			
18:00-18:30			
18:30-19:00	花蓮特色伴手禮試吃 (Specialty Tasting & Featured Foods of Hualien)	花蓮特色伴手禮試吃 (Specialty Tasting & Featured Foods of Hualien)	花蓮特色伴手禮試吃 (Specialty Tasting & Featured Foods of Hualien)
19:00-19:30	台灣水果試吃 (Taiwan Fruit Tasting)	台灣水果試吃 (Taiwan Fruit Tasting)	台灣水果試吃 (Taiwan Fruit Tasting)
19:30 -20:00			
20:00~21:00			

附表三

臺灣觀光推廣會程序表

日期：2017 年 8 月 14 日(星期一)

時間：14:00~18:00

地點：Marina Mandarin, Taurus & Leo & Capricorn (Level 1)

司儀：Ah Ken

時 間	活 動
11:00	工作人員先行至會場整備
12:00-13:30	代表團資料裝袋作業、會場布置完成
13:30-14:00	當地業者報到
14:00-17:00	旅遊交易會配對洽談 (15 分鐘/場 + 30 分鐘自由洽談)
17:00-17:20	推廣會開幕式 <ul style="list-style-type: none"> · 台灣觀光代表團團長致詞 · 指導單位致詞 觀光局駐新加坡辦事處 · 貴賓致詞 台灣觀光協會王富民副秘書長 駐新加坡台北代表處 義縣政府縣長張花冠
17:20-17:25	貴賓合照
17:25-18:00	※抽獎 ※下午茶會&自由洽談
18:00	推廣會結束 & 全體代表團員大合照

※ 本次旅遊交易會將安排新加坡業者展桌並坐定位，由臺灣業者跑桌，雙方依照配對表進行洽談，非配對場次請勿占用他人時間。